

## **Верховній Раді України**

**Комітету Верховної Ради України з  
питань організації державної влади,  
місцевого самоврядування,  
регіонального розвитку та містобудування**

**Головам депутатських фракцій та груп у  
Верховній Раді України**

### **ЗВЕРНЕННЯ**

**щодо перейменування м. Червоноград та Червоноградського району  
Львівської області**

На засіданні Комітету Верховної Ради України з питань організації державної влади, місцевого самоврядування, регіонального розвитку та містобудування, яке відбулося 10 квітня 2024 року, було розглянуто пропозиції органів місцевого самоврядування, військових адміністрацій населених пунктів та рекомендації Українського інституту національної пам'яті, Національної комісії зі стандартів державної мови щодо перейменування окремих населених пунктів та районів, назви яких містять символіку російської імперської політики або не відповідають стандартам державної мови, у зв'язку з необхідністю приведення їх назв у відповідність із вимогами Закону України «Про засудження та заборону пропаганди російської імперської політики в Україні і деколонізацію топонімії». За наслідками розгляду Комітет ухвалив наступні рішення:

- підтримано перейменування 3 міст, 149 селищ та сіл, 7 районів ,
- доручено народним депутатам України – членам Комітету розробити і внести на розгляд Верховної Ради України проект Постанови Верховної Ради України «Про перейменування окремих населених пунктів та районів»;
- рекомендовано Верховній Раді України відповідний проект Постанови прийняти в цілому.

Так, згідно рішення Комітету Червоноградський район Львівської області підлягає перейменуванню у Шептицький район Львівської області.

Вказане рішення Комітету набуло резонансного розголосу серед громади мешканців Червоноградського району та призвело до зростання соціальної напруги, що може мати негативні наслідки у соціумі, пов'язані з розхитуванням суспільства та використанням вказаної ситуації у вкрай складний період для нашої держави.

Ми, депутати Червоноградської районної ради Львівської області ради, просимо Вас врахувати думку громадськості стосовно перейменування міста Червоноград та відповідно Червоноградського району Львівської області,

з метою уникнення конфліктних ситуацій серед громадськості, знаходження оптимального варіанту по врегулюванню вказаного питання, просимо Вас відкласти розгляд та прийняття рішень по перейменуванню вказаного вище населеного пункту та району у період дії воєнного стану в Україні.

Окрім цього, просимо Вас розглянути можливість стосовно винесення питання перейменування міста Червоноград та Червоноградського району на місцевий референдум у відповідності до статті 7 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» після завершення воєнного стану в країні.

Додаток:

1. Офіційні результати голосування громади на електронній платформі - на 5 арк.;
2. Протокол засідання спеціальної робочої групи з перейменування - на 16 арк.

Прийнято на XX сесії  
Червоноградської районної ради  
Львівської області VIII скликання  
17.04.2024р.



Для людей з вадами зору



[Про проєкт](#)  [Авторизація](#)



Агрономічна



платформа електронної демократії

Пошук



Опитування



Голосування за нову назву міста Червонограда



25 жовтня 2023

Час вийшов

Автор:



Виконавчий комітет Червоноградської міської ради

З 25 жовтня до 2 листопада на платформі Е-демократії (E-DEM) на сайті Червоноградської міської ради відбудуватиметься голосування за нову назву міста Червонограда. На виконання Закону України «Про засудження та заборону пропаганди російської імперської політики в Україні і деколонізацію топонімії», з метою врахування думки жителів Червоноградської міської територіальної громади щодо перейменування міста Червонограда, просимо обрати варіант нової назви для перейменування м. Червонограда:

Ініціатор:



Виконавчий комітет Червоноградської міської ради



40482 переглядів

2823 користувачів проголосувало



Проголосувати

Категорії

[декомунізація](#)

Питання

Просимо обрати варіант нової назви для перейменування м. Червонограда:



Вопрос

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]



Скинути вибір

Проголосувати

НА ДАНИЙ МОМЕНТ ЗІБРАНО 2823 ГОЛОСІВ. СХОВАТИ РЕЗУЛЬТАТИ



Сховати текст опцій

N

Червоноград

45.8%(1294)

Такими символами відмічено ваш вибір

F

Кристинопіль

38.5%(1086)

Такими символами відмічено ваш вибір

P

Шептицький

3.5%(100)

Такими символами відмічено ваш вибір

H

Перейменування не на часі

2.8%(80)

Такими символами відмічено ваш вибір

L

Христинопіль

2.5%(71)

Такими символами відмічено ваш вибір

I

Проти перейменування (не підтримую жодну із запропонованих назв)

2.3%(64)

Такими символами відмічено ваш вибір

C

Бужани

1.9%(54)

Такими символами відмічено ваш вибір

E

Клюсів

0.9%(26)

Такими символами відмічено ваш вибір



## ГОЛОСУВАННЯ ЗАВЕРШЕНЕ

Вопы

A

Бобинськ

"

B

Буг

"

C

Бужани

"

D

Бужанськ

"

E

Клюсів

"

F

Кристинопіль

"

G

Новий Двір

"

H

Перейменування не на часі

"

I

Проти перейменування (не підтримую жодну із запропонованих назв)

"

J

Сагайдачний

"

K

Українослав

"

L

Христинопіль

"

M

Червень

"

N

Червоноград

"

O

Шевченко

"

P

Шептицький

"

Оберіть з декількох варіантів лише один варіант відповіді. Вам не потрібно витратити багато часу на відповідь. Результати такого опитування слугуватимуть основою для змін та покращень.

G  
Новий Двір  
0.5%(13)  
Такими символами відмічено ваш вибір

D  
Бужанськ  
0.4%(11)  
Такими символами відмічено ваш вибір

M  
Червень  
0.3%(8)  
Такими символами відмічено ваш вибір

A  
Бобинськ  
0.2%(6)  
Такими символами відмічено ваш вибір

K  
Українослав  
0.1%(4)  
Такими символами відмічено ваш вибір

J  
Сагайдачний  
0.1%(3)  
Такими символами відмічено ваш вибір

B  
Буг  
0.1%(2)  
Такими символами відмічено ваш вибір

O  
Шевченко  
0.0%(1)  
Такими символами відмічено ваш вибір

Вопру

**Шановний користувач!**



Участь в івентах можуть брати лише зареєстровані користувачі. Для збереження Ваших результатів та продовження роботи на ресурсі просимо пройти реєстрацію.

[Зареєструватися](#)

**Шановний користувач!**



Ви зареєстровані в іншому ОМС, тому не можете брати участь в данному івенті

**РЕЗУЛЬТАТИ** опитування





Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

## За підтримки Швейцарії

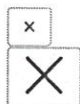


Створено в рамках швейцарсько-української програми «Електронне урядування задля підзвітності влади та участі громади» (EGAP), що реалізується Фондом Східна Європа у партнерстві з Міністерством цифрової трансформації України та фінансується Швейцарією.

Про проект Як преднатися до платформи Контакти

Скарга на коментар  
Оберіть тип скарги

Шановний користувач!



ВИ ЗАБАНЕНІ !!!



**Протокол № 5**  
засідання спеціальної робочої групи з перейменування

«9» листопада 2023 року

м. Червоноград

Всього за списком членів робочої групи – 13  
Присутні члени робочої групи – 8  
Реєстр осіб, які брали участь у засіданні робочої групи додається.

**ПОРЯДОК ДЕННИЙ**

1. Затвердження порядку засідання спеціальної робочої групи.
2. Щодо звіту за результатами проведених консультацій.

**Перше питання порядку денного**

*Виступив:* Тирко Тарас Вікторович, який запропонував затвердити наступний порядок засідання: надати час для виступів учасників засідання - до 5 хв, за зголошенням шляхом підняття руки;  
надати час для обговорення стосовно питань порядку денного членам спеціальної робочої групи - до 3 хв за зголошенням шляхом підняття руки.

*Голосували:*

8 - «за»;

0 - «проти»;

0 - «утримались»

рішення прийнято.

*Вирішили:* затвердити наступний порядок засідання: надати час для виступів учасників засідання - до 5 хв, за зголошенням шляхом підняття руки;  
надати час для обговорення стосовно питань порядку денного членам спеціальної робочої групи - до 3 хв за зголошенням шляхом підняття руки.

**Друге питання порядку денного**

*Виступив:* Тирко Тарас Вікторович, який запропонував затвердити звіт спеціальної робочої групи у такому вигляді:

**Звіт спеціальної робочої групи для проведення консультацій з громадськістю щодо перейменування м. Червонограда**

- 1. Найменування органу виконавчої влади, який проводив Консультації**  
Виконавчий комітет Червоноградської міської ради

## **2. Зміст питання що виносилися на обговорення на етапі збору варіантів нової назви для перейменування м. Червонограда:**

На виконання Закону України «Про засудження та заборону пропаганди російської імперської політики в Україні і деколонізацію топонімії», враховуючи Перелік населених пунктів, назви яких містять російську імперську символіку, підготований Українським інститутом національної пам'яті, з метою врахування думки жителів Червонограда щодо перейменування міста Червонограда, просимо запропонувати варіант нової назви для перейменування м. Червонограда та коротке її обґрунтування.

## **3. Зміст питання що виносилися на обговорення на етапі голосування щодо варіантів нової назви для перейменування м. Червонограда:**

На виконання Закону України «Про засудження та заборону пропаганди російської імперської політики в Україні і деколонізацію топонімії», з метою врахування думки жителів Червоноградської міської територіальної громади щодо перейменування міста Червонограда, просимо обрати варіант нової назви для перейменування м. Червонограда.

## **4. Інформація про осіб, що взяли участь в обговоренні.**

В обговоренні взяли участь мешканці Червоноградської територіальної громади, що висловлювали свої пропозиції та зауваження на етапі консультацій з громадськістю щодо пропозиції варіантів нової назви для перейменування м. Червонограда, члени спеціальної робочої групи, а також особи, присутні на засіданнях спеціальної робочої групи, інформація про яких, та надані ними пропозиції зафіксовані в 4-х протоколах засідань спеціальної робочої групи та протоколі Консультацій з громадськістю 8 жовтня у Народному домі Червонограда.

У електронних консультаціях щодо варіантів нової назви, а також електронному голосування за нову назву для перейменування м. Червонограда взяли участь особи, що пройшли процес реєстрації на платформі електронних демократій [consult.e-dem.ua](https://consult.e-dem.ua) та були верифіковані як мешканці Червоноградської громади.

Спеціальною робочою групою встановлено, що в окремих випадках, коли особа реєструвалася на платформі [consult.e-dem.ua](https://consult.e-dem.ua) за допомогою сервісу Bank ID, і банк-партнер платформи не повертав значення поля "Місце реєстрації" особи, яка верифікується, платформа надавала змогу такій особі продовжити процес реєстрації, пропонуючи одноразово і без права зміни в подальшому, самому зазначити місце реєстрації.

## **5. Пропозиції та зауваження, отримані щодо варіантів нової назви для перейменування м. Червонограда, та враховані спеціальною робочою групою як такі, що відповідають вимогам до пропозицій та зауважень учасників публічного громадського обговорення відповідно до рішення рішення сесії Червоноградської міської ради "Про проведення консультацій з громадськістю щодо перейменування міста Червонограда" від 14.09.2023:**

1. Бобинськ;
2. Буг;

3. Бужани;
4. Бужанськ;
5. Ключів;
6. Кристинопіль;
7. Новий Двір;
8. Сагайдачний;
9. Українославо;
10. Христинопіль;
11. Червень;
12. Шептицький;
13. Шевченко;
14. пропозиція перейменувати Червоноград на Червоноград;
15. пропозиції не перейменувати місто;
16. зауваження "перейменування не на часі".

**6. Пропозиції, які надійшли, але не були включені до списку для голосування через невідповідність Закону України "Про географічні назви" або неналежне обґрунтування:**

Розкраданськ, Довгобудськ, Ржавоводськ, Де-басейнськ, Торонто.

Автор кожної окремої пропозиції у звіті не зазначається, оскільки пропозиції можуть мати багато авторів, одні і ті ж пропозиції були подані різними авторами.

**7. Результати електронного голосування за надані пропозиції**

Червоноград	1294	35,1%
Кристинопіль	1086	25,5%
Шептицький	100	2,7%
Перейменування не на часі	80	2,7%
Христинопіль	71	1,9%
Проти перейменування (не підтримую жодну із запропонованих назв)	64	1,7%
Бужани	54	1,5%
Ключів	26	0,7%



Новий Двір	13	0,4%
Бужанськ	11	0,3%
Червень	8	0,2%
Бобинськ	6	0,2%
Українославо	4	0,1%
Сагайдачний	3	0,1%
Буг	2	0,1%
Шевченко	1	менше 0,1%

Окремо зазначаємо, що в період проведення електронного голосування за нову назву для м. Червонограда на адресу виконавчого комітету Червоноградської міської ради, відповідно до Закону України “Про звернення громадян” та закону України “Про місцеве самоврядування” надійшло 40 звернень громадян у довільній формі різного змісту, сенс яких стосувався прохання врахувати їхню думку щодо перейменування м. Червонограда, а саме: 30 - не перейменовувати, перейменувати на Червоноград, або врахувати їхній голос у процесі електронного голосування за назву Червоноград; 10 - врахувати їхній голос у процесі електронного голосування за назву Кристинопіль.

#### **8. Інформація про рішення, прийняті за результатами обговорення.**

Затвердити звіт спеціальної робочої групи щодо перейменування м. Червонограда.

**Виступив** Тарас Тирко, який звернув увагу, що процес вивчення громадської думки проходив у 2 етапи: перший етап - з 2 по 12 жовтня - визначення варіантів нової назви для перейменування міста, які можна було подати у різний спосіб: на сайті Червоноградської міської ради у відповідному розділі, надіслати на електронну адресу, написати звернення, або висловити пропозицію під час обговорень у Народному домі. Всі варіанти запропонованих назв були опрацьовані і ті з них, які відповідали певним вимогам, були запропоновані на голосування. Другий етап - з 25 жовтня по 2 листопада - голосування за один з відібраних на першому етапі варіантів. Голосування проводилося виключно у електронному форматі, про що було погоджено на третьому засіданні спеціальної робочої групи. Але були люди, які не користуються електронними засобами комунікації. Їм було запропоновано звернутися в бібліотеки, перелік яких також було узгоджено спеціальною робочою групою, де

працівники мали змогу допомогти людині зареєструватися на платформі електронних демократій, щоб людина могла проголосувати. Окрім того, були люди, які зверталися до міської ради з різними листами і зверненнями. У цей період, коли проходило електронне опитування, на адресу міської ради надійшло 40 заяв, в яких люди просять врахувати їхню думку щодо перейменування. Хоча процедура голосування не передбачала іншого формату голосування, окрім електронного, але законом не заборонено звертатися до органу місцевого самоврядування з будь-яких питань, в тому числі, з проханням врахувати думку людини при голосуванні, тому, власне, всі ці заяви тут і інформація про них включена до звіту.

### **Обговорення**

**Виступив** Теличенко Іван, який проживає на вул. Корольова, буд. 8, який сказав, що на його думку питання перейменування не на часі, і він про це також говорив під час консультацій у Народному домі. Відповідно до його бачення, що нова назва має бути Ключів, оскільки місто було побудоване та території села Ключів, а всі чогось заклинилися на назві Кристинопіль.

**Виступив** Нагірний Андрій Ростиславович, мешканець міста Червоноград, вул. Корольова 6, який висловив зауваження щодо голосування, зокрема, більшість людей не могли проголосувати. Інформація про голосування була опублікована у багатьох джерелах ЗМІ - це добре, але більшість людей, які не читають ці ЗМІ, або не є у соцмережах, не могли знати про це голосування і також не могли проголосувати. Також ті, хто у бібліотеках мали би можливість проголосувати за назву не могли цього зробити. Так як Андрій Ростиславович читав звернення від Ткачика Володимира Петровича, де він вказав, що коли він прийшов у бібліотеку, йому сказали що він не може проголосувати, оскільки він не має банківських даних і так далі. Андрій Ростиславович висловив думку, що в принципі є більшість таких людей, які не могли проголосувати у бібліотеці, і тому це неправильно. Судячи з того, що прийшли люди і написали заяви в міську раду - це є добре, але те що 2 000 людей, може трохи більше, з 60 тисяч проголосувало - це трошки малувато. Андрій Ростиславович, додав, що часу трохи мало, але на його думку, Верховна Рада цього питання не вирішить і назва міста залишиться такою як була.

**Виступив** Іванець Руслан, мешканець м. Червонограда, який звернув увагу, що коли побачив цифри результатів голосування, то зрозумів, що загальна сума не дорівнює 100 відсоткам.

Під час виступу Руслана Іванця, прозвучала інформація, що під час голосування користувачі соцмереж у коментарях також звертали увагу на цю проблему.

**Прокоментував** Юрій Карплюк, який зауважив, що зі слів одного з бібліотекарів, з 52 людей, які мали намір проголосувати, лише 2 змогло проголосувати, 96% не могли проголосувати, хоча більша половина з них мали картку банку і так далі, але не могли проголосувати через якийсь збій або недолугість системи.

**Виступив** Тарас Тирко, який подякував за зауваження та запропонував перерахувати відсотки відповідно до фактичної кількості людей, які проголосували в системі consult.edem.ua. Тарас Тирко зачитав в абсолютних цифрах дані щодо голосування: всього взяло участь у голосуванні на платформі consult.edem.ua 2823 людини, на платформі вказані невірні дані щодо відсоткового співвідношення кількості голосів, тому, враховуючи слушну пропозицію, відсоткове співвідношення перераховане відповідно до фактичної кількості голосів за кожен варіант, а саме:

Червоноград	1294	45,8378%
Кристинопіль	1086	38,4697%
Шептицький	100	3,5423%
Перейменування не на часі	80	2,8339%
Христинопіль	71	2,5151%
Проти перейменування (не підтримую жодну із запропонованих назв)	64	2,2671%
Бужани	54	1,9129%
Клюсів	26	0,9210%
Новий Двір	13	0,4605%
Бужанськ	11	0,3897%
Червень	8	0,2834%
Бобинськ	6	0,2125%
Українослав	4	0,1417%
Сагайдачний	3	0,1063%
Буг	2	0,0708%



**Виступив** Тарас Тирко, який зазначив, що якщо в робочій групі немає зауважень і пропозицій, то він пропонує проголосувати цей проєкт звіту спеціальної робочої групи.

**Виступив** Михайло Дмитришин – колишній член громадського руху та колишній член страйкового комітету. За словами Михайла Дмитришина, саме на страйковому комітеті було прийнято рішення про зняття пам'ятника Леніну. Пан Дмитришин розповів у подробицях як саме відбувалось голосування про знесення пам'ятника Леніну та народне віче на площі з цього питання.

Під час свого виступу Михайло Дмитришин також зауважив, що якщо брати до уваги письмові заяви людей щодо перейменування, які надійшли до міської ради, то варто проаналізувати те, як люди обговорюють це питання в соціальних мережах, зокрема на сторінці газети “Новини Прибужжя” та “Підслухано в Червонограді”. За словами Михайла Дмитришина, якщо десять людей за Червоноград, а хтось одинадцятий – за Кристинопіль. За його підрахунками, 80% – за Червоноград, а за Кристинопіль лише 5-10%. Михайло Дмитришин запропонував додати тих людей, що на сайтах “Новини Прибужжя” та “Підслухано в Червонограді” висловились «за» Червоноград,

**Прокоментував** Тарас Тирко, який зауважив, що пропозиція Михайла Дмитришина буде зафіксована для протоколу.

**Виступив** Михайло Лапець, який зауважив, що в соціальних мережах завжди дуже багато активних людей, однак з 60-тисячного міста участь у голосуванні взяло менше ніж 3000 людей. Також зафіксовано близько 40 письмових скарг. У своєму виступі Михайло Лапець зацентрував, що є люди, які навіть не приходили висловити свої позиції. У запитанні, з яким Михайло Лапець звернувся до голови спеціальної робочої групи Тараса Тирка він зауважив, чи правильним рішенням буде затверджувати звіт з огляду на похибки у відсотковому відображенні результатів голосування та недосконалості системи. Під час свого виступу Михайло Лапець зауважив, що є розуміння того, що дві пропозиції набрали найбільшу кількість голосів, однак перевірити чи не було фальшування голосів надзвичайно складно. Також запитав, чи робоча група повинна таке рішення затверджувати, чи може ставити його під сумнів, і чи є можливість в тексті, яке піде на рішення міської ради дописати, що є зауваження по відсотках та зауваження, що деякі мешканці не могли проголосувати. Михайло Лапець рекомендував усі ці моменти включити до протоколу й показати, як все відбувалося. Також запитав, наскільки це все законно й чи потім не буде звинувачень на адресу членів комісії та робочої групи.

**Виступив** Юрій Гринів, який запитав, що цим рішенням робоча група приймає як факт, що вона провела діяльність й фіксує свою роботу, чи цим рішенням робоча група підписується під правильністю самого процесу. Також у

своєму виступі Юрій Гринів зауважив, що цікаво почути думку юристів з цього приводу і чи дійсно робоча група фіксує факт виконання певної роботи чи фіксує вірність самого голосування.

**Відповів** Тарас Тирко, який запропонував Юрію Гриніву написати звернення як громадянин, на адресу міської ради та отримати обґрунтування юриста.

**Виступив** Юрій Гринів, який зацентував, що підтримує пропозицію Михайла Лапця щодо внесення до звіту.

**Прокоментував** Тарас Тирко, який зачитав пункт 4 звіту: “Спеціальною робочою групою встановлено, що у певних випадках коли особа реєструвалася на платформі EDem за допомогою сервісу BankID, банк партнер платформи не повертав значення формі місцю реєстрації особи. Платформа надавала змогу такій особі продовжувати голосувати після реєстрації, пропонуючи самому в подальшому визначити місце реєстрації”

**Виступив** Юрій Гринів, який зауважив, що таке формулювання не досить повне і не достатньо чітке.

**Виступив** Тарас Тирко і запитав у Юрія Гриніва щодо його пропозицій. Також за рекомендацією Михайла Лапця вніс до звіту, що робочою групою було встановлено, що відсоток дійсно не відповідає підрахунку голосів.

**Виступив** Юрій Карплюк, який запитав, чому робоча група не хоче вписати фактичні результати, які були по-перше в Народному домі. За словами Юрія Карплюка, там було 80% за Червоноград. У своєму виступі Юрій Карплюк також запитав, чому робоча група не хоче вказати, що на платформі Facebook і інших платформах, приблизно 80% були “за” Червоноград і чому хоче відправляти відповідь, що була одна назва стільки відсотків “за Червоноград”, а друга “за Кристинопіль”. Також запитав, чи робочій групі вказали внести два міста і дві назви. За словами Юрія Карплюка, робоча група мала вивчити думку громади, а громада більшістю голосів проголосувала за Червоноград.

**Виступив** Тарас Тирко, який зауважив, що враховуючи пропозицію Михайла Лапця, текст звіту було відредаговано наступним чином: “Спеціальною робочою групою встановлено, що у певних випадках коли особа реєструвалася на платформі EDem за допомогою сервісу BankID, і банк партнер платформи не повертав значення формі місце реєстрації особи, платформа надавала змогу такій особі продовжувати голосувати після реєстрації, пропонуючи самому в подальшому визначити місце реєстрації. Також було встановлено, що на платформі відомості про відсоткове співвідношення голосування відображаються невірно”

Під час виступу Тарас Тирко зауважив, що в пункті 7, де йдеться про підрахунок, вказані абсолютні значення та відсоткові, які вже перераховані. Також звернувся до членів робочої групи про те, що є звіт, який складається з 8-ми пунктів і до пункту 4 внесено зміни, зокрема, за пропозицією Михайла Лапця додано

інформацію про невідповідність відсоткового співвідношення результатів голосування. У звіті вказано фактичну кількість людей, які голосували за кожний варіант й перераховано правильне відсоткове співвідношення.

Тарас Тирко поставив на голосування звіт в діючій редакції.

Голосували:

“За” - 4

“Проти” - 0

Утримався - 3

Рішення не прийнято.

**Виступив** Юрій Карплюк, запитав на якій підставі робоча група буде подавати результати електронного опитування, якщо воно мало такий збій і яким чином профільний комітет у Верховній раді буде брати його до уваги, якщо голосування має помилки. За словами Юрія Карплюка, це голосування не можна брати до уваги, оскільки воно незаконне, або неправильне або зі збоєм. Також Юрій Карплюк запитав, чому не враховано і не вказано в заключеннях робочої групи те, що було обговорення в Народному домі і не озвучено, що там люди піднімали руки, є відеофіксація і там було мінімум 80% за Червоноград. Також про це свідчить і те, що із 40-ка письмових заяв - 30 заяв за Червоноград. У своєму виступі Юрій Карплюк зауважив, що до звіту треба вносити не дві назви Червоноград і Кристинопіль, а вказувати виключно Червоноград, бо більшість громади проголосувала за Червоноград, або ж вказувати всі назви і кожен відсоток, який належить кожному місту. За словами Юрія Карплюка, у нього склалося враження, що робоча група “пропихає” назву Кристинопіль, бо у Верховній Раді, за висловлюванням Юрія Карплюка “є якийсь чоловічок”, який бачить майбутнє в тому, щоб змінити наше місто наперекір думки громади. Відтак скажуть, що назва Червоноград не проходить, бо місто вже було назване Червоноградом, а оскільки 2-ге місце люди проголосували за Кристинопіль, то потрібно назвати Кристинополем. За словами Юрія Карплюка, така друга думка є антизаконна, антинародна, яка не прислуховується до думки громади, до обговорень, до результатів голосування, що суперечить Конституції, в якій сказано, що народ править згідно з Конституцією. Юрій Карплюк рекомендував це все взяти до уваги.

Виступав з присутніх у залі, який вказав, що народові зараз не до перейменування, бо народ хворий війною, і це просто марна трата часу. Також виступаючий зауважив, що 3000 людей не можуть вирішувати, якою буде назва міста. Виступаючий запропонував віддати всі кошти на війну, а до Верховної Раду, що громада буде вирішувати як назвати місто після завершення війни.

**Виступила** Любов Бойчук, яка зазначила, що 3 тисячі, які проголосували з 60-ти тисяч населення – це надто мало, а інші ігнорують, тому що це не на часі. За словами Любові Бойчук, вона голосувала на платформі і стикнулася з



проблемою, що їй вдалося проголосувати лише за десятим разом, оскільки система просто її “викидала”. Любов Бойчук зауважила, що така проблема була не тільки в неї, але й у інших. У своєму виступі вона запитала, чи була технічна підтримка цієї платформи, чи були звернення громадян на технічну підтримку цієї платформи.

**Відповів** Тарас Тирко, що на адресу Червоноградської міської ради не надходило звернень громадян з проханням звернутися на технічну підтримку платформи. На сайті платформи є контакти технічної підтримки. Також Тарас Тирко зазначив, що платформа consult.edem.ua не є власністю Червоноградської міської ради, Червоноградська міська рада не надає технічної підтримки по роботі платформи, а якщо мешканці мають зауваження до роботи платформи, вони можуть також самостійно звернутися до служби технічної підтримки. Червоноградська міська рада виступає лише користувачем даної платформи.

**Виступив** Михайло Дмитришин, мешканець м. Червоноград, вул. Шептицького, 22, який зазначив, що якщо робоча група хоче вивчити думку народу, то, треба включити громадські слухання, які відбулись в Народному домі, включити електронне голосування, а також порівняти ці дані з референдумом, який відбувався в 1991 році, під час якого більшість червоноградців (близько 55%), проголосували за Червоноград. Михайло Дмитришин запропонував об'єднати ці дані і це буде думка червоноградців про перейменування.

Михайло Дмитришин також повідомив, що йому відомий факт про те, що людину з інвалідністю, яка свого часу представляла місто на міжнародних змаганнях, не допустили до голосування. Михайло Дмитришин також запитав, чому не враховано той факт, що багато хто мав бажання, але не зміг проголосувати. Також доповідач просив врахувати коментарі в соцмережах, де більшість людей за Червоноград.

**Виступив** присутній в залі, який запропонував зафіксувати, що питання перейменування не на часі.

**Виступив** Тарас Тирко, який звернувся до членів робочої групи, і повідомив, що потрібно затвердити звіт робочої групи. Тарас Тирко запропонував членам робочої групи запропонувати правки до проекту звіту. Також Тарас Тирко повідомив, що він не лобіює жодного рішення і його завдання зафіксувати результати консультацій з громадськістю, якими вони б не були.

Тарас Тирко повідомив, що він зачитує проект рішення, а члени робочої групи внесуть свої правки. У своєму виступі Тарас Тирко запропонував членам робочої групи висловитися і проголосувати за той варіант звіту, який підійде усім.

**Виступав** Юрій Гринів, який зазначив, що у звіті, робоча група подає всі назви, а, власне, рішенням сесії, депутати визначаються, які варіанти подавати на розгляд до Верховної Ради. Юрій Гринів запропонував подати повний перелік назв.

**Прокоментував** Петро Остапюк, який підтримав пропозицію Юрія Гриніва щодо того, що потрібно подати весь список, бо інакше не буде врахована думка людей, які взяли участь у голосували.

У своєму виступі Юрій Гринів наголосив на необхідності того, щоб на засіданні був присутній юрист, тому що він не знає, чи правомірні його дії, чи він голосує за достовірність поданої інформації, чи він голосує просто за проведену роботу.

**Виступив** Михайло Лапець, який запропонував не затверджувати звіт, а винести і заслухати інформацію про проведену роботу на сесії Червоноградської міської ради, адже остаточне рішення затверджує сесія Червоноградської міської ради.

**Прокоментував** Тарас Тирко який зауважив, що є проект звіту. Цей проект написав особисто Тарас Тирко, відтак він доводить до відома членів спеціальної робочої групи з метою врахування усіх правок і зауважень.

**Виступив** Михайло Лапець, який додав, що робоча група не може затвердити звіт, оскільки є зауваження до системи [consult.edem.ua](https://consult.edem.ua), яка спрацювала не належним чином.

**Прокоментував** Юрій Гринів, який додав, що пропонуючи такий звіт міській раді, робоча група вводить її в оману, оскільки подає недостовірну інформацію.

**Виступив** Михайло Лапець, який запропонував не затверджувати звіт, а винести на розгляд сесії інформацію про підсумки роботи проведеної спеціальною робочою групою щодо перейменування. Оскільки проблема була не в роботі комісії, а проблема в системі [consult.edem.ua](https://consult.edem.ua).

Відбулась коротка дискусія щодо формату і формулювання інформації, яка виноситься на розгляд сесії Червоноградської міської ради.

Тарас Тирко, підсумовуючи дискусію, запропонував назвати документ **“Підсумок роботи спеціальної робочої групи для проведення консультацій з громадськістю щодо перейменування м. Червонограда”**.

Також, підсумовуючи, Тарас Тирко повідомив, що члени спеціальної робочої групи внесли зміни в 4-й пункт, в якому зазначено, що було встановлено, що на платформі <https://consult.e-dem.ua/polls/1773> відомості про відсоткове співвідношення результатів голосування відображається невірно.

Також внесли зміни в 7-й пункт, в якому вказано абсолютну кількість голосів за кожен варіант нової назви, а також правильно перерахували відсоткове співвідношення.

Також внесли зміни у 8-й пункт, в якому вказано, що “за результатами обговорення прийнято рішення винести на розгляд сесії Червоноградської міської ради інформацію щодо проведеної роботи спеціальною робочою групою щодо перейменування”.

Слово взяв Юрій Карплюк, який запитав, чи в остаточному варіанті тексту підсумку роботи спеціальної робочої групи вказано інформацію про те, що люди не могли проголосувати. З присутніх у залі додали, чи було вказано про збій в роботі платформи. Відбулась коротка дискусія щодо формулювання тексту, який би відображав дану ситуацію.

Тарас Тирко, підсумовуючи, запропонував 4-й пункт доповнити 2-ма абзацами:

1. “також було встановлено, що на платформі <https://consult.e-dem.ua/polls/1773> відомості про відсоткове співвідношення результатів голосування відображається невірно”;
2. “Зі слів мешканців, зафіксовані випадки, коли мешканцям не вдалося зареєструватися на платформі та проголосувати”.

**Виступив** Петро Остапук, який уточнив, чи вказана інформація про те, що люди, які не зареєстровані в Червоноградській громаді могли брати участь у голосуванні.

**Відповів** Тарас Тирко, що зазначено наступне: Спеціальною робочою групою встановлено, що в окремих випадках, коли особа реєструвалася на платформі [consult.e-dem.ua](https://consult.e-dem.ua) за допомогою сервісу Bank ID, і банк-партнер платформи не повертав значення поля “Місце реєстрації” особи, яка верифікується, платформа надавала змогу такій особі продовжити процес реєстрації, пропонуючи одноразово і без права зміни в подальшому, самому зазначити місце реєстрації. Тарас Тирко запропонував проголосувати за формулювання остаточного варіанту інформації про підсумок роботи спеціальної робочої групи щодо перейменування з урахуванням вищезазначених правок.

6- за

1- утримався

0 - проти

1- не голосував

Рішення прийнято.

Протокол №5 засідання спеціальної робочої групи з перейменування складено у двох примірниках.

(Додаток 1).

Голова зборів

Секретар зборів



ПІБ

ПІБ. *Тарас Тирко*

**Підсумок роботи спеціальної робочої групи для проведення консультацій з громадськістю щодо перейменування м. Червонограда**

**1. Найменування органу виконавчої влади, який проводив Консультації**  
Виконавчий комітет Червоноградської міської ради

**2. Зміст питання що виносилися на обговорення на етапі збору варіантів нової назви для перейменування м. Червонограда:**

На виконання Закону України «Про засудження та заборону пропаганди російської імперської політики в Україні і деколонізацію топонімії», враховуючи Перелік населених пунктів, назви яких містять російську імперську символіку, підготований Українським інститутом національної пам'яті, з метою врахування думки жителів Червонограда щодо перейменування міста Червонограда, просимо запропонувати варіант нової назви для перейменування м. Червонограда та коротке її обґрунтування.

**3. Зміст питання що виносилися на обговорення на етапі голосування щодо варіантів нової назви для перейменування м. Червонограда:**

На виконання Закону України «Про засудження та заборону пропаганди російської імперської політики в Україні і деколонізацію топонімії», з метою врахування думки жителів Червоноградської міської територіальної громади щодо перейменування міста Червонограда, просимо обрати варіант нової назви для перейменування м. Червонограда.

**4. Інформація про осіб, що взяли участь в обговоренні.**

В обговоренні взяли участь мешканці Червоноградської територіальної громади, що висловлювали свої пропозиції та зауваження на етапі консультацій з громадськістю щодо пропозиції варіантів нової назви для перейменування м. Червонограда, члени спеціальної робочої групи, а також особи, присутні на засіданнях спеціальної робочої групи, інформація про яких, та надані ними пропозиції зафіксовані в 4-х протоколах засідань спеціальної робочої групи та протоколі Консультацій з громадськістю 8 жовтня у Народному домі Червонограда.

У електронних консультаціях щодо варіантів нової назви, а також електронному голосування за нову назву для перейменування м. Червонограда взяли участь особи, що пройшли процес реєстрації на платформі електронних демократій [consult.e-dem.ua](https://consult.e-dem.ua) та були верифіковані як мешканці Червоноградської громади.

Спеціальною робочою групою встановлено, що в окремих випадках, коли особа реєструвалася на платформі [consult.e-dem.ua](https://consult.e-dem.ua) за допомогою сервісу Bank ID, і банк-партнер платформи не повертав значення поля "Місце реєстрації" особи, яка верифікується, платформа надавала змогу такій особі продовжити процес реєстрації, пропонуючи одноразово і без права зміни в подальшому, самому зазначити місце реєстрації.

Також було встановлено, що на платформі <https://consult.e-dem.ua/polls/1773> відомості про відсоткове співвідношення результатів голосування відображається невірно.

Зі слів мешканців, зафіксовані випадки коли мешканцям не вдалося зареєструватися на платформі та проголосувати.

**5. Пропозиції та зауваження, отримані щодо варіантів нової назви для перейменування м. Червонограда, та враховані спеціальною робочою групою як такі, що відповідають вимогам до пропозицій та зауважень учасників публічного громадського обговорення відповідно до рішення рішення сесії Червоноградської міської ради “Про проведення консультацій з громадськістю щодо перейменування міста Червонограда” від 14.09.2023:**

1. Бобинськ;
2. Буг;
3. Бужани;
4. Бужанськ;
5. Ключів;
6. Кристинопіль;
7. Новий Двір;
8. Сагайдачний;
9. Українославу;
- 10.Христинопіль;
- 11.Червень;
- 12.Шептицький;
- 13.Шевченко;
- 14.пропозиція перейменувати Червоноград на Червоноград;
- 15.пропозиції не перейменовувати місто;
- 16.зауваження “перейменування не на часі”.

**6. Пропозиції, які надійшли, але не були включені до списку для голосування через невідповідність Закону України “Про географічні назви” або неналежне обґрунтування:**

Розкраданськ, Довгобудськ, Ржавоводськ, Де-басейнськ, Торонто.

Автор кожної окремої пропозиції у звіті не зазначається, оскільки пропозиції можуть мати багато авторів, одні і ті ж порозиції були подані різними авторами.

## **7. Результати електронного голосування за надані пропозиції**

Червоноград	1294	45,8378%
Кристинопіль	1086	38,4697%
Шептицький	100	3,5423%



Перейменування не на часі	80	2,8339%
Христинопіль	71	2,5151%
Проти перейменування (не підтримую жодну із запропонованих назв)	64	2,2671%
Бужани	54	1,9129%
Клюсів	26	0,9210%
Новий Двір	13	0,4605%
Бужанськ	11	0,3897%
Червень	8	0,2834%
Бобинськ	6	0,2125%
Українославо	4	0,1417%
Сагайдачний	3	0,1063%
Буг	2	0,0708%
Шевченко	1	0,0354%

Окремо зазначаємо, що в період проведення електронного голосування за нову назву для м. Червонограда на адресу виконавчого комітету Червоноградської міської ради, відповідно до Закону України “Про звернення громадян” та закону України “Про місцеве самоврядування” надійшло 40 звернень громадян у довільній формі різного змісту, сенс яких стосувався прохання врахувати їхню думку щодо перейменування м. Червонограда, а саме: 30 - не перейменовувати, перейменувати на Червоноград, або врахувати їхній голос у процесі електронного голосування за назву Червоноград; 10 - врахувати їхній голос у процесі електронного голосування за назву Христинопіль.

#### **8. Інформація про рішення, прийняті за результатами обговорення.**

За результатами обговорення прийнято рішення винести на розгляд сесії Червоноградської міської ради інформацію щодо проведеної роботи спеціальною робочою групою щодо перейменування.

Додаток до протоколу  
засідання спеціальної робочої групи  
від «9» листопада 2023 року

Реєстр осіб, які брали участь в засіданні

№ п/п	Прізвище, ім'я та по батькові особи	Представник
1.	Нагірний Андрій	Мешканець м. Червонограда
2.	Теличенко І.О.	Мешканець м. Червонограда
3.	Карплюк Ю.Я.	Мешканець м. Червонограда
4.	Бойчук Л.В.	Мешканець м. Червонограда
5.	Денисюк Іван	Мешканець м. Червонограда
6.	Березюк А.Є	Мешканка м. Червонограда
7.	Іванець Р.В.	Мешканець м. Червонограда

Підписи:

Голова робочої групи

Секретар робочої групи

Член робочої групи

Член робочої групи

Член робочої групи

Член робочої групи

Член робочої групи

Член робочої групи

Член робочої групи

Член робочої групи

Член робочої групи

Член робочої групи

Член робочої групи

ПШБ *Турко Т.В*  
 ПШБ *Ткаченко І.Є*  
 ПШБ *Каленюк М.Р.*  
 ПШБ *Гриш В.О.Є.*  
 ПШБ *Зондочий Р.В.*  
 ПШБ *Майорський*  
 ПШБ *Остапук П.П.*  
 ПШБ *Мадисевич Т.М.*  
 ПШБ  
 ПШБ  
 ПШБ  
 ПШБ  
 ПШБ